الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

S/1997/197
5 March 1997
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



مجلس الأمن

رسالة مؤرخة ٥ آذار/مارس ١٩٩٧ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

أتشرف بأن أشير إلى القرار ١٠٩٧ (١٩٩٧) الذي اتخذه مجلس الأمن في ١٨ شباط/فبراير ١٩٩٧، وأيد فيه خطة السلام ذات النقاط الخمس لشرق زائير والمبينة في رسالتي المؤرخة في نفس اليوم (S/1997/136).

ولقد أبلغني لتوه السيد محمد سحنون، الممثل الخاص لمنطقة البحيرات الكبرى، المشترك بين الأمم المتحدة ومنظمة الوحدة الأفريقية، أن السيد جيرار كاماندا وا كاماندا، نائب رئيس الوزراء ووزير خارجية جمهورية زائير قد أصدر بيانا في باريس يعلن فيه رسميا قبول حكومته لخطة الأمم المتحدة للسلام.

ويسرني أن أرفق طيه نسخة من ذلك البيان، وسأغدو ممتنا لو عرضمتوه على أعضاء مجلس الأمن. ويراودني أمل وطيد في أن تعلن جميع الأطراف الأخرى دون تأخير التزامها بخطة السلام حتى نوجه اهتمامنا جميعا إلى المهمة الملحة المتمثلة في وضع الإجراءات العملية لتنفيذها.

(توقيع) كوفي عنان

المرفق

بيان حكومة جمهورية زائير الصادر في ٥ آذار/مارس ١٩٩٧

[الأصل: بالفرنسية]

١ - إن المؤسسات الشرعية لجمهورية زائير، ولا سيما رئيس الجمهورية صاحب الفخامة المارشال موبوتو سيسي سيكو والحكومة الزائيرية الممثلة في معالي رئيس الوزراء، السيد ليون كينغو وا دوندو، تلتزم بخطة السلام ذات النقاط الخمس التي قدمها السيد محمد سحنون، الممثل الخاص المشترك بين الأمم المتحدة ومنظمة الوحدة الأفريقية، وكرسها قرار مجلس الأمن ١٠٩٧ (١٩٩٧) المؤرخ ١٨ شباط/فبراير ١٩٩٧.

٢ - يطلب رئيس جمهورية زائير وحكومتها نشر جهاز مراقبة دولي دون تأخير لتنفيذ خطة السلام التي قدمها السيد محمد سحنون ومجلس الأمن وللتحقق في الميدان من تنفيذ انسحاب جميع القوات الأجنبية بما فيها المرتزقة والميليشيات.

٣ - وقد أذن لنائب رئيس الوزراء ووزير خارجية جمهورية زائير بالإعلان عن هذا البيان اليوم الأربعاء ٥ آذار/مارس ١٩٩٧ وإبلاغ السيد محمد سحنون، الممثل الخاص المشترك بين الأمم المتحدة ومنظمة الوحدة الأفريقية، بمحتواه.

صدر في باريس، يوم ٥ آذار/مارس ١٩٩٧

نيابة عن حكومة جمهورية زائير
(توقيع) جيـــرار كامانـــدا وا كامانـــدا
نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

— — — — —